

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/35/48
8 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 91 и 98 повестки дня

UN/UA COLLECTION

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДОВ

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

Административная структура Секретариата

Письмо Генерального секретаря от 8 ноября 1980 года на имя
Председателя Пятого комитета

Я хотел бы сослаться на наше недавнее обсуждение и соответствующий пункт повестки дня, переданный на рассмотрение Рабочей группы Пятого комитета по вопросам персонала.

Как вам известно, нынешняя структура административных служб Секретариата существует с 1968 года, после того, как Генеральная Ассамблея в резолюции, принятой 19 декабря 1967 года, приняла к сведению доклад моего предшественника У Тана о реорганизации руководящего звена Секретариата.

В этом докладе У Тан отмечал:

"Я считаю, что было бы выгоднее иметь одно должностное лицо на более высоком уровне в рамках руководящего звена, отвечающего за оба управления, которому помогали бы два должностных лица на более низком уровне руководящего звена, отвечающие за управление Контролера и Директора персонала. Я имею в виду назначить это должностное лицо заместителем Генерального секретаря по вопросам финансов и управления".

Позднее У Тан учредил Комитет по реорганизации Секретариата. В докладе этого самостоятельного органа отмечалось, что введение новой должности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления оказалось бы значительную помощь Генеральному секретарю в решении многих сложных административных проблем Организации Объединенных Наций.

На протяжении последних 12 лет происходил непрерывный рост финансовых и кадровых ресурсов Организации. В то же время усложнилось осуществление административных задач, и в частности, более сложный характер приобрела взаимосвязь между планированием программ и управлением ресурсами после введения составления бюджета по программам.

Высказывалась озабоченность в связи с тем, пригодна ли нынешняя структура Секретариата для эффективного осуществления решений Генеральной Ассамблеи по административным, кадровым и финансовым вопросам. Некоторые высказывают мнение о том, что полномочия в вопросах о персонале распылены, в то время как другие полагают, что нельзя разделять финансовые и кадровые вопросы, по крайней мере в том, что касается аспектов политики. Кроме того, некоторые полагают, что необходимо установить более централизованный контроль в вопросах финансов и кадров, в то время как другие отмечают, что основные департаменты и программы должны обладать достаточной гибкостью в рамках общего контроля за осуществлением политики, с тем чтобы иметь возможность решать задачи, поставленные перед ними компетентными директивными органами. В последнем случае делаются ссылки на решения Генеральной Ассамблеи о передаче некоторых административных функций региональным комиссиям и о наделении таких крупных программ, как ЮНКТАД и ЮНИДО, большими полномочиями в бюджетных, финансовых и административных вопросах.

Поэтому в настоящее время вполне можно провести обзор нынешнего административного механизма, который повлечет за собой тщательный анализ его недостатков, сильных сторон и возможных путей улучшения. Я понимаю, что решение этой сложной задачи потребует проведения сбалансированной оценки затрагиваемых взаимосвязей не только между различными административными подразделениями в Центральных учреждениях, но также между этими подразделениями и подразделениями других крупных отделений, расположенных за пределами Центральных учреждений и, что не менее важно, между административными подразделениями в целом и основными мероприятиями, которые им поручено обслуживать.

Если Генеральная Ассамблея сочтет проведение обзора современным и желательным, я буду готов, как и У. Тан в 1968 году, учредить самостоятельный комитет экспертов для проведения оценки нынешней административной структуры Секретариата и вынесения рекомендаций в отношении любых изменений, которые могут быть необходимы и уместны для оказания мне помощи в исполнении моих обязанностей в качестве главного административного должностного лица Организации в соответствии со статьей 97 Устава.

Я намереваюсь провести консультации с государствами-членами по вопросу о составе этого Комитета, доклад которого будет представлен на рассмотрение тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь